

Bruselj, 29. september 2021
(OR. en)

12115/21

Medinstitucionalna zadeva:
2021/0299 (NLE)

PECHE 319

PREDLOG

Pošiljatelj:	za generalno sekretarko Evropske komisije: direktorica Martine DEPREZ
Datum prejema:	29. september 2021
Prejemnik:	generalni sekretar Sveta Evropske unije Jeppe TRANHOLM- MIKKELSEN
Št. dok. Kom.:	COM(2021) 587 final
Zadeva:	Predlog SKLEPA SVETA o podpisu, v imenu Evropske unije, in začasni uporabi Sporazuma o partnerstvu o trajnostnem ribištvu med Evropsko unijo in Islamsko republiko Mavretanijo ter protokola o izvajanju navedenega sporazuma

Delegacije prejmejo priloženi dokument COM(2021) 587 final.

Priloga: COM(2021) 587 final



EVROPSKA
KOMISIJA

Bruselj, 28.9.2021
COM(2021) 587 final

2021/0299 (NLE)

Predlog

SKLEP SVETA

o podpisu, v imenu Evropske unije, in začasni uporabi Sporazuma o partnerstvu o trajnostnem ribištvu med Evropsko unijo in Islamsko republiko Mavretanijo ter protokola o izvajanju navedenega sporazuma

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

1. OZADJE PREDLOGA

- **Razlogi za predlog in njegovi cilji**

Sporazum o partnerstvu v ribiškem sektorju med Islamsko republiko Mavretanijo in Evropsko skupnostjo je bil podpisan in se je začel začasno uporabljati 8. avgusta 2008 za obdobje šestih let. Sporazum se tiho podaljšuje, tako da je še vedno veljaven. Zadnji protokol o izvajanju Sporazuma o partnerstvu v ribiškem sektorju, ki je imel sprva obdobje veljavnosti štiri leta (2015–2019), je bil dvakrat podaljšan, vsakokrat za eno leto. Veljati preneha 15. novembra 2021¹. Evropska komisija je na podlagi pogajalskih smernic² opravila pogajanja z vlado Islamske republike Mavretanije (v nadaljnjem besedilu: Mavretanija), da bi v imenu Evropske unije sklenila nov sporazum o partnerstvu o trajnostnem ribištvu in protokol o izvajanju. Po koncu pogajanj so pogajalci 28. julija 2021 parafirali Sporazum in Protokol.

Novi sporazum zajema obdobje šestih let od datuma začetka začasne uporabe, ki je določen v členu 20, tj. od datuma, na katerega ga pogodbenici podpišeta. Podaljšuje se s tihim soglasjem.

Novi protokol o izvajanju zajema obdobje petih let od datuma začetka začasne uporabe, ki je določen v členu 19, tj. od datuma, na katerega ga pogodbenici podpišeta. Določa klavzulo o reviziji v drugem letu uporabe zaradi morebitne prilagoditve ribolovnih možnosti in finančnega prispevka.

Namen predloga je odobriti podpis obeh aktov.

- **Skladnost z veljavnimi predpisi s področja zadevne politike**

Glavni cilj novega sporazuma je posodobiti okvir ob upoštevanju prednostnih nalog prenovljene skupne ribiške politike in njene zunanje razsežnosti, da bi se strateško partnerstvo med Evropsko unijo in Islamsko republiko Mavretanijo na področju ribištva nadaljevalo in okrepilo.

Cilj Protokola je, da se plovilom Evropske unije zagotovijo ribolovne možnosti na ribolovnem območju Mavretanije v skladu z najboljšim razpoložljivim znanstvenim mnenjem ter resolucijami in priporočili Mednarodne komisije za ohranitev tunov v Atlantskem oceanu (ICCAT) in Odbora za ribištvo za vzhodni srednji Atlantik (CECAF) v okviru omejitev razpoložljivega presežka. Evropska komisija je svoje pogajalsko stališče med drugim oprla na rezultate ocene prejšnjega protokola (2015–2019) in v prihodnost usmerjene ocene smotrnosti sklenitve novega protokola. Obe oceni so izvedli zunanji strokovnjaki. Cilj je tudi okrepiti sodelovanje med Evropsko unijo in Islamsko republiko Mavretanijo pri spodbujanju trajnostne ribiške politike in odgovornega izkoriščanja ribolovnih virov na mavretanskem ribolovnem območju in v Atlantskem oceanu v interesu obeh pogodbenic. To sodelovanje bo prispevalo tudi k ustvarjanju delovnih mest ob spoštovanju dostojnih delovnih pogojev v skladu s Konvencijo št. 188 MOD o delu v sektorju ribištva.

Novi protokol v prvih dveh letih uporabe določa enake ribolovne možnosti kot sedanji protokol, razen v zvezi z referenčnimi tonažami za dve kategoriji plovil za ribolov tuna, pri katerih je uvedena manjša prilagoditev. Gre zlasti za naslednje kategorije:

¹ UL L 404, 2.12.2020, str. 1.

² Sprejete 22. oktobra 2015 na 3418. zasedanju Sveta za kmetijstvo in ribištvo.

- kategorija 1 – plovila za ribolov rakov, razen rarogov in rakovic: 5 000 ton in 15 plovil;
 - kategorija 2 – plovila z vlečno mrežo (nezamrzovalna) in plovila s pridnim parangalom za ribolov senegalskega osliča: 6 000 ton in 4 plovila;
- kategorija 2a – zamrzovalna plovila z vlečno mrežo za ribolov senegalskega osliča: 3 500 ton osličev, 1 450 ton lignjev, 600 ton sip za 6 plovil;
- kategorija 3 – plovila za ribolov pridnih vrst, razen senegalskega osliča, z orodji, ki niso vlečna mreža: 3 000 ton in 6 plovil;
 - kategorija 4 – plovila za ribolov tuna s potegalko: 14 000 ton (referenčna tonaža) in 29 plovil;
 - kategorija 5 – plovila za ribolov tuna z ribiškimi palicami in plovila s parangalom: 7 000 ton (referenčna tonaža) in 15 plovil;
 - kategorija 6 – zamrzovalna plovila z vlečno mrežo za pelagični ribolov: 247 500 ton in 19 plovil;
 - kategorija 7 – plovila za pelagični ribolov, namenjen prodaji svežih rib: 15 000 ton (odšteti od količine v kategoriji 6, če se uporabijo) in 2 plovili.

- **Skladnost z drugimi politikami Unije**

Pogajanja o novem sporazumu o partnerstvu o trajnostnem ribištvi z Mavretanijo in protokolu o njegovem izvajanju so del zunanjega delovanja Unije v zvezi z afriškimi, karibskimi in pacifiškimi državami (države AKP), pri teh pogajanjih pa se upoštevajo zlasti cilji Unije s področja spoštovanja demokratičnih načel in človekovih pravic.

V primeru Mavretanije Sporazum o partnerstvu v ribiškem sektorju spada v dvostranski okvir širšega partnerstva, povezanega z različnimi področji, med katerimi so razvojno sodelovanje, mir in varnost, dobro upravljanje, človekove pravice, migracije, človekov razvoj, trajnostna gospodarska rast in razvoj, vključno z delovnimi pogoji, okolje in podnebne spremembe ter politika v korist najbolj oddaljenih regij.

2. PRAVNA PODLAGA, SUBSIDIARNOST IN SORAZMERNOST

- **Pravna podlaga**

Pravna podlaga sta člen 43(2) Pogodbe o delovanju Evropske unije (PDEU), ki določa skupno ribiško politiko, in člen 218(5) PDEU, ki zadeva podpis sporazumov med Unijo in tretjimi državami ter možnost začasne uporabe teh sporazumov.

V skladu s členom 218(5) PDEU Svet sprejme sklep o odobritvi podpisa Sporazuma. V skladu s členom 17(1) Pogodbe o Evropski uniji Komisija zagotavlja zunanje zastopanje Unije razen na področjih, ki jih zadeva skupna zunanja in varnostna politika. Zato so za

podpis sporazuma med Unijo in tretjo državo pristojni izključno uradniki, ki jih imenuje Komisija.

- **Subsidiarnost (za neizključno pristojnost)**

Predlog je v izključni pristojnosti Evropske unije.

- **Sorazmernost**

Predlog je sorazmeren s ciljem vzpostavitve pravnega, okoljskega, ekonomskega in socialnega okvira upravljanja za ribolovne dejavnosti, ki jih plovila Unije izvajajo v vodah tretjih držav, kot je določeno v členu 31 uredbe o skupni ribiški politiki. Predlog je skladen z navedenimi določbami in prav tako z določbami glede finančne pomoči tretjim državam iz člena 32 navedene uredbe.

3. REZULTATI NAKNADNIH OCEN, POSVETOVANJ Z DELEŽNIKI IN OCEN UČINKA

- **Naknadne ocene/preverjanja ustreznosti veljavne zakonodaje**

Komisija je leta 2018 opravila naknadno oceno Protokola za obdobje 2015–2019 k Sporazumu z Mavretanijo in predhodno oceno morebitne obnovitve Protokola.

V oceni je navedeno, da se ribiški sektor Unije izrazito zanima za možnost izvajanja ribolova v mavretanskih vodah in da je obnovev Protokola v interesu obeh pogodbenic ob upoštevanju pomena ribištva za mavretansko gospodarstvo. Poleg tega bi obnovev Protokola pripomogla k okrečitvi spremljanja, kontrole in nadzora ter prispevala k boljšemu upravljanju ribištva v regiji.

Za Unijo je zaradi obsega ribolovnega območja v mavretanski pristojnosti pomembno ohraniti instrument, ki omogoča poglobljeno sektorsko sodelovanje s pomembnim akterjem na področju upravljanja oceanov na podregionalni ravni. Krepitev odnosov z Mavretanijo bo omogočala tudi sklepanje zavezništov v okviru ICCAT in drugih regionalnih organov, zlasti CECAF. To pa za floto Unije pomeni tudi ohranjanje dostopa do pomembnega ribolovnega območja za uporabo ribolovnih strategij na podlagi večletnega mednarodnega pravnega okvira. Cilj mavretanskih organov je nadaljevati sodelovanje z Unijo, da bi izboljšali upravljanje oceanov, izkoristili namensko sektorsko podporo, ki zagotavlja večletne možnosti financiranja, in z dejavnostjo plovil začeli industrializacijo sektorja predelave v okviru diverzifikacije gospodarstva.

- **Posvetovanja z deležniki**

V okviru ocene so bila opravljena posvetovanja z državami članicami, predstavniki sektorja, mednarodnimi organizacijami civilne družbe ter mavretansko ribiško upravo in predstavniki mavretanske civilne družbe. Posvetovanja so potekala tudi v okviru Svetovalnega sveta za ribolov v oddaljenih vodah.

- **Zbiranje in uporaba strokovnih mnenj**

Predhodno in naknadno oceno je za Komisijo v skladu s členom 31(10) uredbe o skupni ribiški politiki opravil neodvisni svetovalec.

- **Ocena učinka**

Ni relevantno.

- **Primernost in poenostavitev ureditve**

Ni relevantno.

- **Temeljne pravice**

Sklenjeni sporazum vključuje klavzulo o posledicah kršitev bistvenih elementov člena 9 Sporazuma iz Cotonouja glede človekovih pravic ali ustreznega člena v sporazumu, ki ga bo nasledil.

4. PRORAČUNSKÉ POSLEDICE

Letni finančni prispevek za dostop plovil Unije do mavretanskih voda in ribolovnih virov v njih znaša največ 57 500 000 EUR za prvi dve leti uporabe Protokola. Ta znesek bo predmet revizije pred tretjim letom uporabe Protokola. Ta revizija je potrebna, da se upoštevajo spremembe stanja ribjih staležev, zajetih v Protokolu, ukrepi za upravljanje teh staležev, ki jih bo zelo kmalu sprejela Mavretanija, ter dolgoročni učinki tehničnih ukrepov, uvedenih za izboljšanje privlačnosti Protokola za evropske flote. Ta revizija bo zlasti omogočila, da se ribolovne možnosti uskladijo z dejanskimi dejavnostmi evropske flote v mavretanskih vodah, finančni prispevek Unije pa po potrebi prilagodi. Poleg tega se na ravni sedanjega protokola na splošno ohrani finančni prispevek za podporo razvoju sektorske ribiške politike v Mavretaniji, in sicer v višini 16 500 000 EUR za celotno trajanje Protokola, ki pa je porazdeljen na petletno obdobje ob upoštevanju dinamike črpanja sredstev in zneskov, ki ostanejo na voljo v okviru sedanjega protokola. Ta podpora izpolnjuje cilje nacionalnega strateškega načrta Mavretanije za ribištvo. Letni znesek za odobritve za prevzem obveznosti in odobritve plačil je določen v letnem proračunskem postopku, vključno z rezervno vrstico za protokole, ki še ne začnejo veljati v začetku leta³.

5. DRUGI ELEMENTI

- **Načrti za izvedbo ter ureditev spremljanja, ocenjevanja in poročanja**

Ureditev spremljanja je določena v Sporazumu o partnerstvu o trajnostnem ribištvu in njegovem protokolu o izvajanju.

³ V skladu z Medinstitucionalnim sporazumom o sodelovanju v proračunskih zadevah, točka 20 (UL L 433I, 22.12.2020).

Predlog

SKLEP SVETA

o podpisu, v imenu Evropske unije, in začasni uporabi Sporazuma o partnerstvu o trajnostnem ribištvi med Evropsko unijo in Islamsko republiko Mavretanijo ter protokola o izvajanju navedenega sporazuma

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 43(2) Pogodbe v povezavi s členom 218(5) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Sporazum o partnerstvu v ribiškem sektorju med Evropsko skupnostjo in Islamsko republiko Mavretanijo (v nadaljnjem besedilu: Mavretanija), odobren z Uredbo Sveta (ES) št. 1801/2006¹, se je začel začasno uporabljati 8. avgusta 2008. Protokol o določitvi ribolovnih možnosti in finančnega prispevka iz Sporazuma, ki se je začel uporabljati na isti dan, je bil večkrat nadomeščen.
- (2) Zadnji protokol o izvajanju navedenega sporazuma se izteče 15. novembra 2021.
- (3) Svet je 8. julija 2019 sprejel sklep² o pooblastilu Komisije za začetek pogajanj z Mavretanijo za sklenitev novega sporazuma o partnerstvu o trajnostnem ribištvi in novega protokola o izvajanju navedenega sporazuma.
- (4) Med septembrom 2019 in julijem 2021 je z Mavretanijo potekalo osem krogov pogajanj za obnovitev sporazuma o partnerstvu o trajnostnem ribištvi in protokola o izvajanju navedenega sporazuma. Ta pogajanja so se zaključila in 28. julija 2021 sta bila paraфирana Sporazum o partnerstvu in protokol o njegovem izvajanju.
- (5) Cilj Sporazuma o partnerstvu in protokola o njegovem izvajanju je plovilom Unije omogočiti ribolov v mavretanskih vodah ter Uniji in Mavretaniji omogočiti tesno sodelovanje pri nadaljnjem spodbujanju razvoja trajnostne ribiške politike ter omogočiti odgovorno izkoriščanje ribolovnih virov na ribolovnem območju Mavretanije in v Atlantskem oceanu. To sodelovanje prispeva tudi k dostojnim delovnim pogojem v ribiškem sektorju.
- (6) Zato je primerno odobriti podpis Sporazuma o partnerstvu o trajnostnem ribištvi in protokola o njegovem izvajanju v imenu Evropske unije s pridržkom njune poznejše sklenitve.

¹ Uredba Sveta (ES) št. 1801/2006 z dne 30. novembra 2006 o sklenitvi Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Islamsko republiko Mavretanijo o partnerstvu v ribiškem sektorju (UL L 343, 8.12.2006, str. 1).

² Sklep Sveta z dne 8. julija 2019 o pooblastilu za začetek pogajanj z Islamsko republiko Mavretanijo za sklenitev sporazuma o partnerstvu o trajnostnem ribištvi in protokola o izvajanju navedenega sporazuma (ST 10231 2019 INIT).

- (7) Navedena akta bi morala glede na gospodarski pomen, povezan z ribolovnimi dejavnostmi Unije na ribolovnem območju Mavretanije, in glede na potrebo, da se prepreči prekinitev takih dejavnosti ali da se obdobje take prekinitve čim bolj skrajša, začeti veljati čim prej.
- (8) Zato je primerno, da se Sporazum o partnerstvu in protokol o njegovem izvajanju začasno uporabljata od njunega podpisa.
- (9) V skladu s členom 42 Uredbe (EU) 2018/1725³ Evropskega parlamenta in Sveta je bilo opravljeno posvetovanje z Evropskim nadzornikom za varstvo podatkov, ki je mnenje podal [vstaviti datum] –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Podpis Sporazuma o partnerstvu o trajnostnem ribištju med Evropsko unijo in Islamsko republiko Mavretanijo (v nadaljnjem besedilu: Sporazum) ter protokola o izvajanju navedenega sporazuma (v nadaljnjem besedilu: Protokol) se odobri v imenu Unije s pridržkom sklenitve navedenih aktov.

Besedili Sporazuma in Protokola sta priloženi temu sklepu.

Člen 2

Generalni sekretariat Sveta podeli polna pooblastila za podpis Sporazuma in Protokola s pridržkom njune sklenitve osebi, ki jo določi Komisija.

Člen 3

Sporazum in Protokol se v skladu s členom 20 Sporazuma oziroma s členom 19 Protokola začasno uporabljata od datuma podpisa do začetka njune veljavnosti.

Člen 4

Ta sklep začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Bruslju,

*Za Svet
predsednik*

³ Uredba (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. oktobra 2018 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah, organih, uradih in agencijah Unije in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Uredbe (ES) št. 45/2001 in Sklepa št. 1247/2002/ES (UL L 295, 21.11.2018, str. 39).

OCENA FINANČNIH POSLEDIC ZAKONODAJNEGA PREDLOGA

1. OKVIR PREDLOGA/POBUDE

- 1.1. Naslov predloga/pobude
- 1.2. Zadevna področja v strukturi ABM/ABB
- 1.3. Vrsta predloga/pobude
- 1.4. Cilji
- 1.5. Utemeljitev predloga/pobude
- 1.6. Trajanje predloga/pobude in finančnih posledic
- 1.7. Načrtovani načini upravljanja

2. UKREPI UPRAVLJANJA

- 2.1. Pravila o spremljanju in poročanju
- 2.2. Upravljavski in kontrolni sistem
- 2.3. Ukrepi za preprečevanje goljufij in nepravilnosti

3. OCENA FINANČNIH POSLEDIC PREDLOGA/POBUDE

- 3.1. Zadevni razdelki večletnega finančnega okvira in odhodkovne proračunske vrstice
- 3.2. Ocenjene posledice za odhodke
 - 3.2.1. *Povzetek ocenjenih posledic za odhodke*
 - 3.2.2. *Ocenjene posledice za odobritve za poslovanje*
 - 3.2.3. *Ocenjene posledice za odobritve za upravne zadeve*
 - 3.2.4. *Skladnost z veljavnim večletnim finančnim okvirom*
 - 3.2.5. *Udeležba tretjih oseb pri financiranju*
- 3.3. Ocenjene posledice za prihodke

OCENA FINANČNIH POSLEDIC ZAKONODAJNEGA PREDLOGA

1. OKVIR PREDLOGA/POBUDE

1.1. Naslov predloga/pobude

Predlog sklepa Sveta o podpisu, v imenu Evropske unije, in začasni uporabi Sporazuma o partnerstvu o trajnostnem ribištvi med Evropsko unijo in Islamsko republiko Mavretanijo ter protokola o izvajanju navedenega sporazuma^{1.2.} Zadevna področja v strukturi ABM/ABB⁷

08 – Kmetijska in pomorska politika

08 05 – Sporazumi o partnerstvu o trajnostnem ribištvi in regionalne organizacije za upravljanje ribištva

08 05 01 – Vzpostavitev okvira za upravljanje ribolovnih dejavnosti, ki jih izvajajo ribiška plovila Unije v vodah tretjih držav

1.3. Vrsta predloga/pobude

☒ Predlog/pobuda se nanaša na **nov ukrep**.

☐ Predlog/pobuda se nanaša na **nov ukrep na podlagi pilotnega projekta / pripravljalnega ukrepa⁸**.

☐ Predlog/pobuda se nanaša na **podaljšanje obstoječega ukrepa**.

☐ Predlog/pobuda se nanaša na **obstoječ ukrep, preusmerjen v nov ukrep**.

1.4. Cilji

1.4.1. Večletni strateški cilji Komisije, ki naj bi bili doseženi s predlogom/pobudo

Splošni cilj pogajanj o sporazumih o partnerstvu o trajnostnem ribištvi s tretjimi državami in njihove sklenitve je ribiškimi plovili Evropske unije omogočiti dostop do ribolovnih območij tretjih držav in z navedenimi državami razviti partnerstvo za okrepitev trajnostnega izkoriščanja ribolovnih virov zunaj voda Unije.

Sporazumi o partnerstvu o trajnostnem ribištvi prav tako zagotavljajo skladnost med načeli, po katerih deluje skupna ribiška politika, in zavezami, sprejetimi v okviru drugih evropskih politik (trajnostno izkoriščanje virov tretjih držav, boj proti nezakonitemu, neprijavljenemu in nereguliranemu ribolovu, vključevanje partnerskih držav v svetovno gospodarstvo, prispevanje k trajnostnemu razvoju v vseh njegovih razsežnostih ter boljše upravljanje ribolova s političnega in finančnega vidika).

1.4.2. Specifični cilji in zadevne dejavnosti v strukturi ABM/ABB

Specifični cilj št. 1

S pogajanj o sporazumih o partnerstvu o trajnostnem ribištvi z obalnimi državami ter njihovo sklenitvijo v skladu z drugimi evropskimi politikami prispevati k trajnostnemu ribolovu zunaj voda Unije, ohranjati evropsko navzočnost pri ribolovu v oddaljenih vodah ter zaščititi interese evropskega ribiškega sektorja in potrošnikov.

Zadevne dejavnosti v strukturi ABM/ABB

⁷ ABM: upravljanje po dejavnostih, ABB: oblikovanje proračuna po dejavnostih.

⁸ Po členu 54(2)(a) oz. (b) finančne uredbe.

1.4.3. *Pričakovani rezultati in posledice*

Navedite, kakšne učinke naj bi imel(-a) predlog/pobuda za upravičence/ciljne skupine.

S sklenitvijo Sporazuma in njegovega protokola o izvajanju se omogočita nadaljevanje in krepitev strateškega partnerstva na področju ribištva med Evropsko unijo in Mavretanijo. S sklenitvijo Protokola se bodo ustvarile ribolovne možnosti za plovila Unije na ribolovnem območju Mavretanije.

Sporazum in Protokol bosta prispevala tudi k boljšemu upravljanju in ohranjanju ribolovnih virov s finančno pomočjo (sektorska podpora) za izvajanje programov, ki jih partnerska država sprejme na nacionalni ravni, zlasti glede celovitega načrta za ribištvo, spremljanja nezakonitega ribolova in boja proti njemu ter podpore sektorju malega ribolova.

Sporazum in Protokol bosta prispevala k trajnostnemu izkoriščanju morskih virov Mavretanije in njenemu ribiškemu gospodarstvu, saj bosta spodbujala rast in dostojne delovne pogoje, povezane z gospodarskimi dejavnostmi na področju ribištva.

1.4.4. *Kazalniki rezultatov in posledic*

Navedite, s katerimi kazalniki se bo spremljalo izvajanje predloga/pobude.

Stopnja uporabe ribolovnih možnosti (delež dovoljenj za ribolov, uporabljenih na leto, glede na število dovoljenj, ki so na voljo na podlagi Protokola).

Zbiranje in analiza podatkov o ulovu in komercialna vrednost Sporazuma.

Prispevek k zaposlovanju in dostojnim delovnim pogojem v ribištvi ter k ustvarjanju dodane vrednosti v Uniji in stabilizaciji trga Unije (v povezavi z drugimi sporazumi o partnerstvu o trajnostnem ribištvi).

Prispevek k izboljšanju raziskav, spremljanja in nadzora ribolovnih dejavnosti s strani partnerske države ter razvoja njenega ribiškega sektorja, zlasti malega ribolova.

1.5. **Utemeljitev predloga/pobude**

1.5.1. *Potrebe, ki jih je treba zadovoljiti kratkoročno ali dolgoročno*

Predvideno je, da se novi sporazum in njegov protokol o izvajanju začasno uporabljata od datuma njunega podpisa, da se po potrebi omeji obdobje, v katerem ribolovne dejavnosti niso mogoče.

Novi protokol bo zagotavljal okvir za ureditev ribolovnih dejavnosti flote Unije na ribolovnem območju Mavretanije, lastnikom plovil Unije pa bo omogočil, da zaprosijo za dovoljenja za ribolov na navedenem območju. Poleg tega bo novi protokol krepił sodelovanje med Unijo in Mavretanijo ter tako spodbujal razvoj trajnostne ribiške politike v vseh njenih razsežnostih. Med drugim določa spremljanje plovil s sistemom VMS in elektronsko sporočanje podatkov o ulovu. Sektorska podpora, na voljo v skladu s Protokolom, bo Mavretaniji pomagala pri nacionalni strategiji na področju ribištva, vključno z bojem proti nezakonitemu, neprijavljenemu in nereguliranemu ribolovu, pri tem pa spodbujala dostojne delovne pogoje pri ribolovnih dejavnostih.

1.5.2. *Dodana vrednost ukrepanja EU*

Če Unija ne sklene novega protokola, plovila Unije ne bodo mogla opravljati svojih ribolovnih dejavnosti, saj sedanji sporazum vsebuje klavzulo o izključitvi ribolovnih dejavnosti, ki ne potekajo v okviru Protokola k Sporazumu. Dodana vrednost za floto dolge plovbe Unije je torej očitna. Protokol je tudi okvir za okrepljeno sodelovanje med Unijo in Mavretanijo.

1.5.3. *Spoznanja iz podobnih izkušenj v preteklosti*

Pogodbenci sta na podlagi analize podatkov o preteklih ulovih na ribolovnem območju Islamske republike Mavretanije in novejših ulovih v okviru podobnih protokolov v regiji ter ocen in razpoložljivih znanstvenih mnenj določili ribolovne možnosti, izražene v omejitvi ulova (TAC) ali referenčni tonaži, za kategorije, navedene v obrazložitvenem memorandumu zgoraj. Pred začetkom tretjega leta bodo te ribolovne možnosti predmet skupne ocene in po potrebi prilagoditve, kot je določeno v členu 7 Protokola. Pri sektorski podpori se upoštevajo potrebe v smislu krepitve zmogljivosti organov za ribištvo Islamske republike Mavretanije in prednostne naloge nacionalne strategije na področju ribištva, ki vključujejo zlasti znanstvene raziskave ter dejavnosti nadzora in spremljanja ribolovnih dejavnosti.

1.5.4. *Skladnost in možne sinergije z drugimi ustreznimi instrumenti*

Sredstva, zagotovljena kot finančno nadomestilo za dostop na podlagi Sporazuma o partnerstvu o trajnostnem ribištvi, so zamenljivi prihodki v nacionalnem proračunu Mavretanije. Vendar so sredstva za sektorsko podporo dodeljena (navadno prek vpisa v letni zakon o proračunu) ministrstvu, pristojnemu za ribištvo, saj je to pogoj za sklenitev in spremljanje sporazumov o partnerstvu o trajnostnem ribištvi. Ti finančni viri so združljivi s finančnimi sredstvi drugih mednarodnih donatorjev, namenjenimi izvajanju projektov in/ali programov v ribiškem sektorju na nacionalni ravni.

1.6. **Trajanje predloga/pobude in finančnih posledic**

☒ **Časovno omejen(-a)** predlog/pobuda:

- ☒ trajanje predloga/pobude od datuma podpisa leta 2021 za petletno obdobje do leta 2026,
- ☒ finančne posledice med letoma 2021 in 2026.

☐ **Časovno neomejen(-a)** predlog/pobuda:

- izvajanje z obdobjem uvajanja med letoma LLLL in LLLL,
- ki mu sledi izvajanje v celoti.

1.7. **Načrtovani načini upravljanja⁹**

☒ **Neposredno upravljanje** – Komisija:

- ☒ z lastnimi službami, vključno s svojim osebjem v delegacijah Unije,
- ☐ prek izvajalskih agencij.

☐ **Deljeno upravljanje** z državami članicami.

☐ **Posredno upravljanje**, tako da se naloge izvrševanja proračuna poverijo:

⁹ Pojasnila o načinih upravljanja in sklici na finančno uredbo so na voljo na spletišču BudgWeb: http://www.cc.cec/budg/man/budgmanag/budgmanag_en.html.

- ☐ tretjim državam ali organom, ki jih te imenujejo,
- ☐ mednarodnim organizacijam in njihovim agencijam (navedite),
- ☐ EIB in Evropskemu investicijskemu skladu,
- ☐ organom iz členov 208 in 209 finančne uredbe,
- ☐ subjektom javnega prava,
- ☐ subjektom zasebnega prava, ki opravljajo javne storitve, kolikor ti subjekti zagotavljajo ustrezna finančna jamstva,
- ☐ subjektom zasebnega prava države članice, ki so pooblaščenim za izvajanje javno-zasebnih partnerstev in ki zagotavljajo ustrezna finančna jamstva,
- ☐ osebam, pooblaščenim za izvajanje določenih ukrepov SZVP na podlagi naslova V PEU in opredeljenim v zadevnem temeljnem aktu.
- *Pri navedbi več kot enega načina upravljanja je treba to natančneje obrazložiti v oddelku „opombe“.*

Opombe

[...]

2. UKREPI UPRAVLJANJA

2.1. Pravila o spremljanju in poročanju

Navedite pogostost in pogoje.

Komisija (GD za pomorske zadeve in ribištvo v sodelovanju s svojim predstavnikom za ribištvo, pristojnim za Mavretanijo, s sedežem v Nouakchottu, in z ustreznimi službami Komisije) bo zagotovila redno spremljanje izvajanja Protokola glede uporabe ribolovnih možnosti s strani gospodarskih subjektov, glede podatkov o ulovu in spoštovanja pogojev za sektorsko podporo.

Poleg tega Sporazum o partnerstvu o trajnostnem ribištvu določa najmanj eno letno zasedanje Skupnega odbora, na katerem Komisija in Mavretanija pregledata izvajanje Sporazuma in Protokola ter po potrebi prilagodita načrtovanje in finančni prispevek.

2.2. Upravljavski in kontrolni sistem

2.2.1. Ugotovljena tveganja

Ugotovljeni tveganji sta nezadostna uporaba ribolovnih možnosti s strani lastnikov plovil Unije in nezadostna izkoriščenost ali zamude pri izkoriščanju sredstev, namenjenih za financiranje sektorske ribiške politike, s strani Mavretanije. Predviden je okrepljen dialog o načrtovanju in izvajanju sektorske politike iz Sporazuma in Protokola. Eden od načinov nadzora je tudi skupna analiza rezultatov iz člena 8 Protokola. Poleg tega Sporazum in Protokol vsebujeta posebne klavzule za prekinitev njunega izvajanja, ki se lahko uporabijo pod določenimi pogoji in v določenih okoliščinah.

2.2.2. Podatki o vzpostavljenem sistemu notranjih kontrol

Plačila se izvajajo ločeno za prispevek za dostop in prispevek za sektorsko podporo.

Plačila za dostop se izvedejo vsako leto na datum obletnice začetka veljavnosti Protokola, razen prvo leto, ko se plačilo izvede v 60 dneh po začetku njegove začasne uporabe. Vendar se za prvo leto plačilo finančnega prispevka za dostop izvede v dveh obrokih, pri čemer je pogoj za drugi obrok, da Mavretanija sprejme načrt upravljanja za ribolov malih pelagičnih vrst. Dostop plovil se nadzira z izdajanjem dovoljenj za ribolov.

Sektorska podpora se prvič izplača v treh mesecih po dogovoru Skupnega odbora o letnem in večletnem programu izvajanja; naslednja leta pa na podlagi doseženih rezultatov. Doseženi rezultati in stopnja izvajanja se nadzirajo v skladu s pogoji za izvajanje sektorske podpore za mavretansko ribiško politiko v skladu s Prilogo 2 k Protokolu na podlagi poročil ali dokazil, ki jih predloži partnerska država, ter ocenjevanj in preverjanj, ki jih izvede predstavnik za ribištvo.

2.2.3. Ocena stroškov in koristi kontrol ter ocena pričakovane stopnje tveganja napak

V zvezi s plačili stroškov dostopa v okviru sporazumov o partnerstvu o trajnostnem ribištvu se izvaja nadzor za zagotovitev njihove skladnosti z določbami mednarodnih sporazumov. Cilj nadzora v zvezi s sektorsko podporo je spremljati izvajanje te podpore. Spremljanje izvaja osebje Komisije v delegacijah Unije, opravlja pa se tudi na zasedanjih Skupnega odbora. Napredek se ocenjuje na podlagi osnutka večletnega načrta. Če napredek ni zadovoljiv, se izplačilo naslednje tranše zadrži ali po

možnosti zniža. Skupni stroški nadzora vseh sporazumov o partnerstvu o trajnostnem ribištvi naj bi znašali približno 1,8 % (pri ravni prispevkov iz leta 2018). Postopki pregledov sporazumov o partnerstvu o trajnostnem ribištvi v veliki meri izhajajo iz bistvenih regulativnih zahtev. Nadzor se šteje za učinkovitega, če se ne odkrijejo pomanjkljivosti, ki bi lahko pomembno vplivale na zakonitost in pravilnost finančnih transakcij. Povprečna stopnja napak je ocenjena na nižjo od praga pomembnosti.

2.3. Ukrepi za preprečevanje goljufij in nepravilnosti

Navedite obstoječe ali načrtovane preprečevalne in zaščitne ukrepe.

Komisija se zavezuje k vzpostavitvi političnega dialoga in rednemu usklajevanju z Mavretanijo, da se izboljša upravljanje Sporazuma in Protokola ter okrepi prispevek Unije k trajnostnemu upravljanju virov. Za vsako plačilo, ki ga Komisija izvede na podlagi Sporazuma o partnerstvu o trajnostnem ribištvi, veljajo običajna pravila ter proračunski in finančni postopki Komisije. Zlasti se v celoti identificirajo bančni računi tretjih držav, na katere se plačajo finančni prispevki. V členu 5(8) Protokola oziroma Prilogi 2 k Protokolu je določeno, da je treba finančni prispevek za dostop in finančni prispevek za razvoj sektorja plačati na račun državne zakladnice. Poleg tega člen 5(17) Protokola zdaj dovoljuje, da evropski organi izvedejo preglede na kraju samem v zvezi s projekti, financiranimi s finančnim prispevkom za sektorsko podporo, ki se plača partnerski državi na podlagi Protokola.

3. OCENA FINANČNIH POSLEDIC PREDLOGA/POBUDE

3.1. Zadevni razdelki večletnega finančnega okvira in odhodkovne proračunske vrstice

- Obstoječe proračunske vrstice

Po vrstnem redu razdelkov večletnega finančnega okvira in proračunskih vrstic

Razdelek večletnega finančnega okvira	Proračunska vrstica	Vrsta odhodkov	Prispevek			
	številka [...][poimenovanje.....]	dif./nedif. ¹⁰	držav Efte ¹¹	držav kandidat ¹²	tretjih držav	po členu 21(2)(b) finančne uredbe
	08 05 01 Vzpostavitev okvira za upravljanje ribolovnih dejavnosti, ki jih izvajajo ribiška plovila Unije v vodah tretjih držav (sporazumi o trajnostnem ribolovu)	dif.	NE	NE	DA	NE

- Zahtevane nove proračunske vrstice

Po vrstnem redu razdelkov večletnega finančnega okvira in proračunskih vrstic

Razdelek večletnega finančnega okvira	Proračunska vrstica	Vrsta odhodkov	Prispevek			
	številka [...][poimenovanje.....]	dif./nedif.	držav Efte	držav kandidat	tretjih držav	po členu 21(2)(b) finančne uredbe
	[...][XX YY YY YY]		DA/NE	DA/NE	DA/NE	DA/NE

¹⁰ Dif. = diferencirana sredstva / nedif. = nediferencirana sredstva.

¹¹ Efta: Evropsko združenje za prosto trgovino.

¹² Države kandidatke in po potrebi potencialne kandidatke z Zahodnega Balkana.

3.2. Ocenjene posledice za odhodke

[Ta oddelek se izpolni s **preglednico o proračunskih podatkih upravne narave** (drugi dokument v prilogi k tej oceni finančnih posledic) in prenese na CISNET za namene posvetovanj med službami.]

3.2.1. Povzetek ocenjenih posledic za odhodke

v mio. EUR (na tri decimalna mesta natančno)

Razdelek večletnega finančnega okvira	Številka 2	Trajnostna rast: naravni viri
--	---------------	-------------------------------

GD MARE			Leto 2021 ¹³	Leto 2022	Leto 2023	Leto 2024	Leto 2025	Leto 2026	SKUPAJ
• Odobritve za poslovanje					(*)				
Številka proračunske vrstice 08 05 01	obveznosti	(1)	57,500	61,625	61,625	61,625	61,625		304,000
	plačila	(2)	50,000	69,125	61,625	61,625	61,625	p.m.	304,000
Odobritve za upravne zadeve, ki se financirajo iz sredstev določenih programov ¹⁴									
Številka proračunske vrstice		(3)							
Odobritve za GD MARE SKUPAJ	obveznosti	= 1 + 1a + 3	57,500	61,625	61,625	61,625	61,625		304,000
	plačila	= 2 + 2a + 3	50,000	69,125	61,625	61,625	61,625	p.m.	304,000

(*) Opomba: revizija zneskov je predvidena od tretjega leta; p.m.: del odobritev plačila bi bil lahko izplačan leta 2026.

• Odobritve za poslovanje SKUPAJ	obveznosti	(4)	57,500	61,625	61,625	61,625	61,625	304,000
----------------------------------	------------	-----	--------	--------	--------	--------	--------	---------

¹³ Leto N je leto začetka izvajanja predloga/pobude.

¹⁴ Tehnična in/ali upravna pomoč ter odhodki za podporo izvajanja programov in/ali ukrepov EU (prej vrstice BA), posredne raziskave, neposredne raziskave.

	plačila	(5)	50,000	69,125	61,625	61,625	61,625	304,000
• Odobritve za upravne zadeve, ki se financirajo iz sredstev določenih programov, SKUPAJ		(6)						
Odobritve iz RAZDELKA 2 večletnega finančnega okvira SKUPAJ	obveznosti	= 4 + 6	57,500	61,625	61,625	61,625	61,625	304,000
	plačila	= 5 + 6	50,000	69,125	61,625	61,625	61,625	304,000

Če ima predlog/pobuda posledice za več razdelkov:

• Odobritve za poslovanje SKUPAJ	obveznosti	(4)	57,500	61,625	61,625	61,625	61,625	304,000
	plačila	(5)	50,000	69,125	61,625	61,625	61,625	304,000
• Odobritve za upravne zadeve, ki se financirajo iz sredstev določenih programov, SKUPAJ		(6)						
Odobritve iz RAZDELKOV od 1 do 4 večletnega finančnega okvira SKUPAJ (referenčni znesek)	obveznosti	= 4 + 6	57,500	61,625	61,625	61,625	61,625	304,000
	plačila	= 5 + 6	50,000	69,125	61,625	61,625	61,625	304,000

Razdelek večletnega finančnega okvira	5	„Upravní odhodki“
--	----------	-------------------

v mio. EUR (na tri decimalna mesta natančno)

		Leto N	Leto N+1	Leto N+2	Leto N+3	Vstavite ustrezno število let glede na trajanje posledic (gl. točko 1.6)			SKUPAJ
GD <.....>									
• Človeški viri									
• Drugi upravni odhodki									
GD <.....> SKUPAJ	odobritve								

Odobritve iz RAZDELKA 5 večletnega finančnega okvira SKUPAJ	(obveznosti skupaj = plačila skupaj)								
--	---	--	--	--	--	--	--	--	--

v mio. EUR (na tri decimalna mesta natančno)

		Leto 2021 ¹⁵	Leto 2022	Leto 2023	Leto 2024	Leto 2025	SKUPAJ
Odobritve iz RAZDELKOV od 1 do 5 večletnega finančnega okvira SKUPAJ	obveznosti	57,500	61,625	61,625	61,625	61,625	304,000
	plačila	50,000	69,125	61,625	61,625	61,625	304,000

¹⁵ Leto N je leto začetka izvajanja predloga/pobude.

3.2.2. Ocenjene posledice za odobritve za poslovanje

- ☐ Za predlog/pobudo niso potrebne odobritve za poslovanje.
- ☒ Za predlog/pobudo so potrebne odobritve za poslovanje, kot je pojasnjeno v nadaljevanju:

odobritve za prevzem obveznosti v mio. EUR (na tri decimalna mesta natančno)

Cilji in realizacije ↓			Leto 2021		Leto 2022		Leto 2023		Leto 2024		Leto 2025		SKUPAJ
	REALIZACIJE												
	vrsta ¹⁶	povprečni stroški	število	stroški	število	stroški	število	stroški	število	stroški	število	stroški	stroški realizacij skupaj
SPECIFIČNI CILJ št. 1 ¹⁷ ...													
– dostop flote		57,500		57,500		57,500		57,500		57,500		57,500	287,500
– sektorska podpora		3,300				4,125		4,125		4,125		4,125	16,500
– realizacija													
Seštevek za specifični cilj št. 1													
SPECIFIČNI CILJ št. 2 ...													
– realizacija													
Seštevek za specifični cilj št. 2													
STROŠKI SKUPAJ				57,500		61,625		61,625		61,625		61,625	304,000

¹⁶ Realizacije so dobavljeni proizvodi in opravljene storitve (npr. število financiranih izmenjav študentov, število kilometrov novozgrajenih cest ...).

¹⁷ Kakor je opisan v točki 1.4.2 „Specifični cilji ...“.

3.2.3. Ocenjene posledice za odobritve za upravne zadeve

3.2.3.1. Povzetek

- ☒ Za predlog/pobudo niso potrebne odobritve za upravne zadeve.
- ☐ Za predlog/pobudo so potrebne odobritve za upravne zadeve, kot je pojasnjeno v nadaljevanju:

v mio. EUR (na tri decimalna mesta natančno)

	Leto N ¹⁸	Leto N+1	Leto N+2	Leto N+3	Vstavite ustrezno število let glede na trajanje posledic (gl. točko 1.6)	SKUPAJ
--	----------------------	----------	----------	----------	--	--------

RAZDELEK 5 večletnega finančnega okvira								
Človeški viri								
Drugi upravni odhodki								
Seštevek za RAZDELEK 5 večletnega finančnega okvira								

Odobritve zunaj RAZDELKA 5¹⁹ večletnega finančnega okvira								
Človeški viri								
Drugi upravni odhodki								
Seštevek za odobritve zunaj RAZDELKA 5 večletnega finančnega okvira								

SKUPAJ								
---------------	--	--	--	--	--	--	--	--

Potrebe po odobritvah za človeške vire in druge upravne odhodke se krijejo z odobritvami GD, ki so že dodeljene za upravljanje ukrepa in/ali so bile prerazporejene znotraj GD, po potrebi skupaj z dodatnimi viri, ki se lahko pristojnemu GD dodelijo v postopku letne dodelitve virov glede na proračunske omejitve.

¹⁸ Leto N je leto začetka izvajanja predloga/pobude.

¹⁹ Tehnična in/ali upravna pomoč ter odhodki za podporo izvajanja programov in/ali ukrepov EU (prej vrstice BA), posredne raziskave, neposredne raziskave.

3.2.3.2. Ocenjene potrebe po človeških virih

- ☒ Za predlog/pobudo niso potrebni človeški viri.
- ☐ Za predlog/pobudo so potrebni človeški viri, kot je pojasnjeno v nadaljevanju:

ocena, izražena v ekvivalentu polnega delovnega časa

	Leto N	Leto N+1	Leto N+2	Leto N+3	Vstavite ustrezn o število let glede na trajanje posledi c (gl. točko 1.6)
• Delovna mesta v skladu s kadrovskim načrtom (uradniki in začasni uslužbenci)					
XX 01 01 01 (sedež in predstavništva Komisije)					
XX 01 01 02 (delegacije)					
XX 01 05 01 (posredne raziskave)					
10 01 05 01 (neposredne raziskave)					
• Zunanji sodelavci (v ekvivalentu polnega delovnega časa: EPDČ)²⁰					
XX 01 02 01 (PU, NNS, ZU iz splošnih sredstev)					
XX 01 02 02 (PU, LU, NNS, ZU in MSD na delegacijah)					
XX 01 04 yy ²¹	– na sedežu				
	– na delegacijah				
XX 01 05 02 (PU, NNS, ZU za posredne raziskave)					
10 01 05 02 (PU, NNS, ZU za neposredne raziskave)					
Druge proračunske vrstice (navedite)					
SKUPAJ					

XX je zadevno področje ali naslov v proračunu.

Potrebe po človeških virih se krijejo z osebjem GD, ki je že dodeljeno za upravljanje ukrepa in/ali je bilo prerazporejeno znotraj GD, po potrebi skupaj z dodatnimi viri, ki se lahko pristojnemu GD dodelijo v postopku letne dodelitve virov glede na proračunske omejitve.

Opis nalog:

Uradniki in začasni uslužbenci	
Zunanji sodelavci	

²⁰ PU = pogodbeni uslužbenec; LU = lokalni uslužbenec; NNS = napoteni nacionalni strokovnjak; ZU = začasni uslužbenec; MSD = mladi strokovnjak na delegaciji.

²¹ Dodatna zgornja meja za zunanje sodelavce v okviru odobritev za poslovanje (prej vrstice BA).

3.2.4. Skladnost z veljavnim večletnim finančnim okvirom

- ☒ Predlog/pobuda je v skladu z veljavnim večletnim finančnim okvirom.
- ☐ Za predlog/pobudo je potrebna sprememba zadevnega razdelka večletnega finančnega okvira.

Uporaba vrstice za rezerve (poglavje 40).

- ☐ Za predlog/pobudo je potrebna uporaba instrumenta prilagodljivosti ali sprememba večletnega finančnega okvira.

Pojasnite te zahteve ter navedite zadevne razdelke in proračunske vrstice ter ustrezne zneske.

[...]

3.2.5. Udeležba tretjih oseb pri financiranju

- ☒ V predlogu/pobudi ni načrtovano sofinanciranje tretjih oseb.
- V predlogu/pobudi je načrtovano sofinanciranje, kot je ocenjeno v nadaljevanju:

odobritve v mio. EUR (na tri decimalna mesta natančno)

	Leto N	Leto N+1	Leto N+2	Leto N+3	Vstavite ustrezno število let glede na trajanje posledic (gl. točko 1.6)			Skupaj
Navedite organ, ki bo sofinanciral predlog/pobudo								
Sofinancirane odobritve SKUPAJ								

3.3. Ocenjene posledice za prihodke

- ☒ Predlog/pobuda nima finančnih posledic za prihodke.
- ☐ Predlog/pobuda ima finančne posledice, kot je pojasnjeno v nadaljevanju:
 - ☐ za lastna sredstva,
 - ☐ za razne prihodke.

v mio. EUR (na tri decimalna mesta natančno)

Prihodkovna proračunska vrstica	Odobritve na voljo za tekoče proračunsko leto	Posledice predloga/pobude ²²						
		Leto N	Leto N+1	Leto N+2	Leto N+3	Vstavite ustrezno število let glede na trajanje posledic (gl. točko 1.6)		
Člen								

Za razne namenske prejeme navedite zadevne odhodkovne proračunske vrstice.

[...]

Navedite metodo za izračun posledic za prihodke.

[...]

²²

Pri tradicionalnih lastnih sredstvih (carine, prelevmani na sladkor) se navedejo neto zneski, tj. bruto zneski po odbitku 25 % stroškov pobiranja.